

Zeitschrift: Schweizerische Bauzeitung
Herausgeber: Verlags-AG der akademischen technischen Vereine
Band: 93/94 (1929)
Heft: 21

Werbung

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 17.02.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

SCHWEIZERISCHE BAUZEITUNG

WOCHENSCHRIFT FÜR ARCHITEKTUR / INGENIEURWESEN / MASCHINENTECHNIK
REVUE POLYTECHNIQUE SUISSE

ORGAN DES SCHWEIZERISCHEN INGENIEUR- UND ARCHITEKTEN-VEREINS
UND DER GESELLSCHAFT EHEMAL. STUDIERENDER DER EIDG. TECHN. HOCHSCHULE
GEGRUNDET 1883 VON ING. A. WALDNER / HERAUSGEgeben von ING. C. JEGHER

Vereins-Mitglieder, beim Verlag: Schweiz 32 Fr.,
Ausland 40 Fr. jährl.; Nicht-Mitglieder: Schweiz
40 Fr., Ausland 50 Fr., bei der Post abonniert
40 Fr. / Einzel-Nummern 1 Fr. zuzüglich Porto

VERLAG CARL JEGHER, ZURICH
Dianastrasse 5 / Postdeck VIII 6110
Tel.: Selnau 45.07 ■ In Kommission
bei Rascher & Cie., Zürich u. Leipzig

Inserate durch die Aktiengesellschaft der Unter-
nehmungen RUDOLF MOSSE, Zürich / Die
viergespaltene Colonelzeile 50 Cts., Titelseite
80 Cts., ausländ. Anzeigen 60 Cts., Titelseite 1 Fr.

Joh. Müller Centralheizungen als Spezialität
RÜTI (ZCH) TEL. 30 • ZÜRICH 1. BELIEVUE TEL. HOTTINGEN 324 • CHUR TEL. 160



SCHINDLER-AUFZUGE

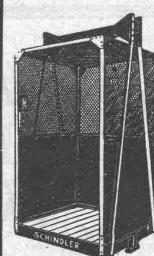
wirtschaftlich, betriebsicher, geräuschlos,
ausserordentlich preiswert

Schindler & Cie

Aufzügefabrik

GEGRÜNDET 1874

Luzern



RUD. MAAG & CIE., ZÜRICH 1

Schweizergasse 6

Telephon: Ufo 15.40

Elektrische Licht-Installationen :-: Elektrische Motoren-Installationen
Motoren-Lager der A.-G. Brown, Boveri & Co., Baden (Schweiz)

LUXFER

Beton - Gitterfenster für Fabriken
sind billiger als schmiedeiserne

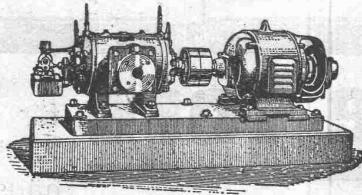
Verlangen Sie Prospekte

Telephon: Selnau 72.95

ROB. LOOSER & CIE., ZÜRICH

BURCKHARDT

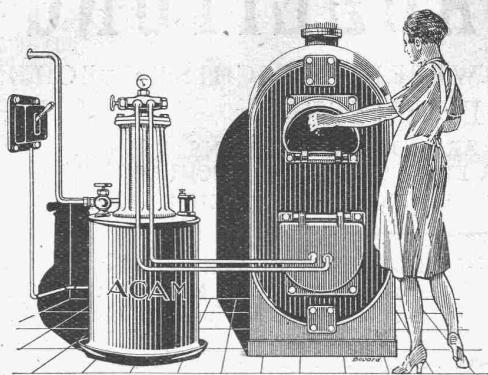
Kolben- und Rotations-
Maschinen
50 jährige Erfahrung



Riemenantrieb oder direkte
Kupplung mit Motoren
Erstklassige Ausführungen

KOMPRESSOREN — VAKUUMPUMPEN

MASCHINENFABRIK BURCKHARDT A. G. BASEL



ACAM Unternehmung
für
Neuenburg (Schweiz) Ölfeuerung A.G.

Die **ACAM**
Einrichtungen

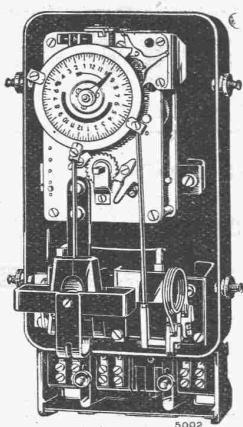
lassen sich
ohne jede Ände-
rung an alle
Heizkessel
anbringen

gewährleisten die
vollständige Ver-
brennung d. Oeles
ohne Russ und
ohne Rauch

funktionieren re-
gelmässig, m. sehr
einfacher Bedie-
nung und grösster
Sicherheit

verursachen keine
abnorme Abnützung
der Kessel, dank des
benutzten patentier-
ten Systemes.

**SCHALTAUTOMATEN
ZEITSCHALTER
SCHALTUHREN**



Zweigruppenschalter
(Schalter für zwei Stromkreise)

für
Warmwasser-
Versorgungen,
Wärmespeicher
Strassen-
Beleuchtungen
usw.

Verlangen Sie unsere
Druckschriften:

TB V 506
TB V 537
TB V 539
TB III 531

LANDIS & GYR, A.-G.
Z U G

Gepresste Tore
Eiserne Fenster

KABELWERKE BRUGG
A.-G.

Bleikabel

aller Art

für Hoch- und Niederspannung, Telegraphie,
Telephonie und Sonnerie Kabelarmaturen

Schiessstand-
Kabel

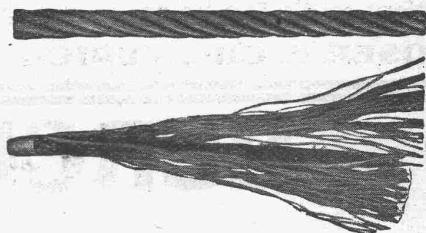
ABTEILUNG DRAHTSEILEREI:

Blanko und verzinkte Seile aus Tiegelguss-, För-
derseil- und Pflugstahldraht

Bergbahnseile

SPEZIALITÄT: Das patentierte, spannungsfreie
und drallarme Drahtseil „**TRU-LAY-BRUGG**“
mit vorgeformten Drähten und Litzen, Hohe
Leistungsfähigkeit, grosse Biegsamkeit, lange
Lebensdauer

Verlangen Sie Druckschrift!



„Tru-Lay“-Drahtseil
nicht abgebunden.

Gewöhnliches Draht-
seil nach Entfernen
eines Bundes.

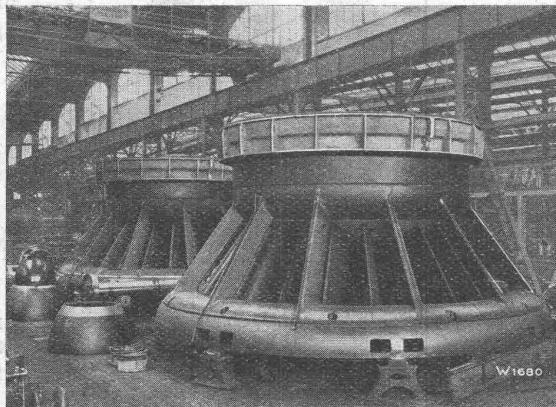
für Industrie-
bauten, Lager-
häuser, u. s.w.
liefert als
Spezialität

BUSS
A.G.
BASEL

Escher Wyss & Cie, Zürich

Propeller- und Kaplan-Turbinen

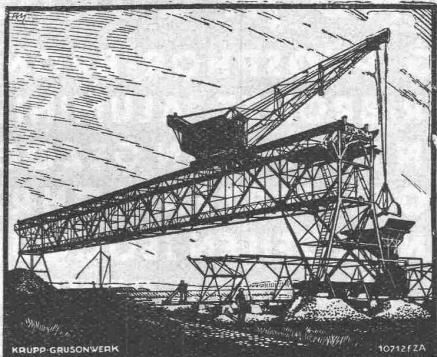
Höchster
Wirkungsgrad



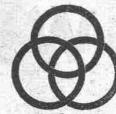
Grösste
Schnellläufigkeit

Jura Cement Fabriken, Aarau
2 Propellerturbinen, Gefälle 4 m, Leistung 2100 PS.

74/29



Lastenförderung durch KRUPP - HEBEZEUGE



Verladeanlagen für Kohle, Erze usw.
Bahnwagen-Kipper und -Aufzüge
Krane für jeden Verwendungszweck
Schiebebühnen und Spille
Kleinhebewerkzeuge (Daumenkräfte für Lasten
bis 200 t und Hubhöhen bis 600 mm)

KRUPP GRUSONWERK, MAGDEBURG

VERTRETER:

SPOERRI & CO., ZÜRICH,

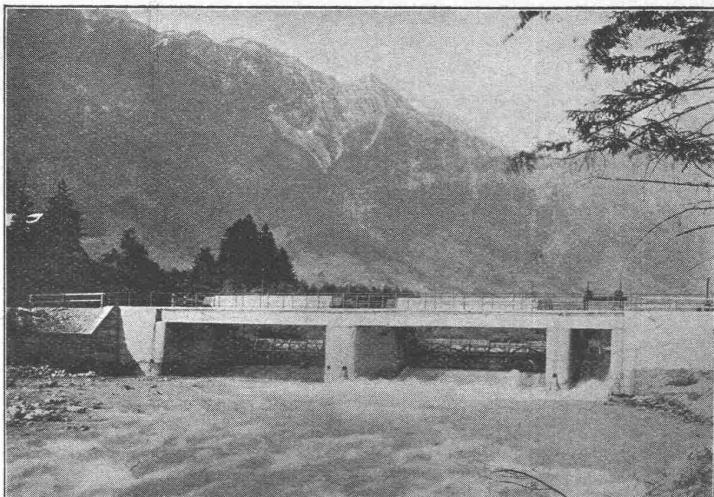
Walchestrasse 27

Stauwerke A.-G., Stampfenbachplatz 3, Zürich 6

Ersste und älteste Spezialfirma mit reichsten Erfahrungen im Bau von
selbsttätigen und zwangsweise zu bedienenden Wehranlagen.

Selbsttätigen Abflussregulierungen

für Wasserkraft- und Irrigations-Anlagen, entsprechend den modernsten Anforderungen des Wasserbaues.



Zwei automatische Segmentschützen in der Alfenz, je 12,50 × 2 m.

In Betrieb und in Ausführung über 200 Anlagen mit total 3 700 m Wehrbreite und ca. 36 000 m³/sek Regulierfähigkeit.

Allein-Vertretung für die Schweiz der

„Zahnschwelle Rehbold“

zur Verhütung von schädlichen Auskolkungen der Sohle von Wasserläufen.

Jllustrierter Katalog, Projekte und Kostenanschläge.

VERTRETER: MAX R. WIELAND jr. ZÜRICH
WIELANDWERKE

MESSINGWERKE

ULM AN DER DONAU

MESSING PHOSPHOR-BRONZE
 WIESILBER-BRONZE ALUMINIUM
 KUPFER IN FORM VON GEZOGENEN PROFILIERTEN RÖHREN
 MASSIVEN PROFILEN JEGL. QUERSCHNITS ENDLOSEN BÄNDERN
 BLECHEN FÜR FENSTERSPROSSEN-GLASREIFESCHAUFENSTERRAHMEN

WITTERUNGSBESTÄNDIGES
 ORIGINAL-DELTA-METALL
 WIESILBER-BRONZE UND ANDERE
 LEGIERUNGEN IN FORM VON
 PROFILEN IN GEPRESSTEN STÄBEN
 FÜR SCHAUFENSTER SCHAU-KÄSTEN FENSTERRAHMEN GLAS-DECKSCHIENEN ARCHITEKTUR

UTOQUAI 41 * TELEFON LIMMAT 3061

**DEUTSCHE
 DELTA-METALL-GES.**

**ALEX. DICK & CO
 DÜSSELDORF-GRAFENBERG**

Eisenkonstruktionen

Brücken, Hochbauten, Maste, Reservoirs, Krane, Stauwehre, Blecharbeiten etc.

Wartmann, Vallette & Cie., Brugg (Filiale in Genf)

MANUFACTURE D'ISOLANTS ET OBJETS MOULÉS

de la Cie Générale d'Electricité
Soc. Anonyme. Capital 130 Millions
54, Rue La Boëtie — Paris (8e)
DIRECTION ET USINES
163, Bvd Lamouroux Vitry (Seine)

Pièces Moulées en

GUMMITE
ROBURINE
CEGEÏTE
(résine synthétique)
EBONITES
LACTOLITHE

Bureau à Zurich

Lavaterstrasse 67A
Case postale Enge
Tel.: Selnau 98.43



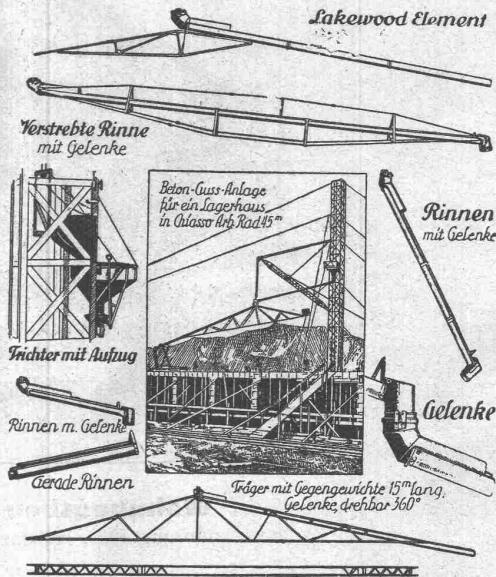
ROLLENFENSTERFABRIK AG A.G. ADORA

Zweigniederlassung:

Zürich
Militärstrasse 108

Beton - Schüttanlagen Gießstürme und Aufzüge

nach amerikanischen Lizzenzen in Europa fabriziert.
Offeraten für ganze Anlagen und einzelne Elemente, lieferbar
sofort ab Lager, zu Diensten.



ALLIED MACHINERY COMPANY, ZÜRICH

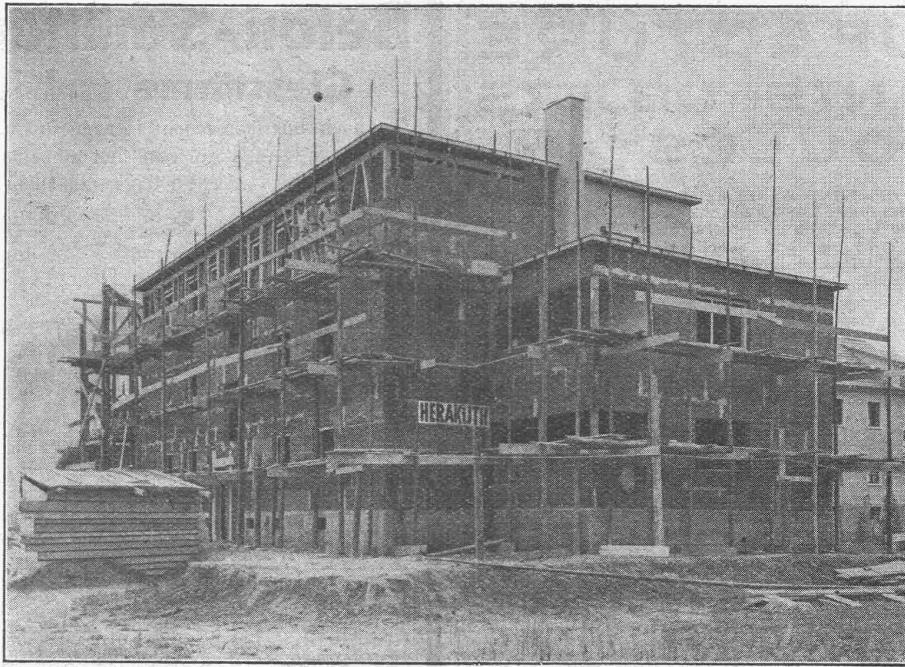
Löwenstrasse 16 - Telephon: Uto 11.57

Baumaschinen und Geräte aller Art

Stahlwellblechrollader
Scheerer- u. Rollgitter / Holzrolltore
Holzrollader
Rollschutzwände / Saalabschlüsse
Rolljalousien / Jalousieklapplader
mit und ohne Beschläglieferung
Komplette Schaufensteranlagen in Eisen und Holz
Pegeltück-
Rouleaux für Schaufenster u. Veranden
Sonnenstores

HERAKLITH

ein vielfach bewährter und erprobter Wandbildner für Holzskelettbauten



Wohnhausbau der Gemeinde Innsbruck

Bauausführung 1929, Holzfachwerk beidseitig mit Heraklithplatten verschalt

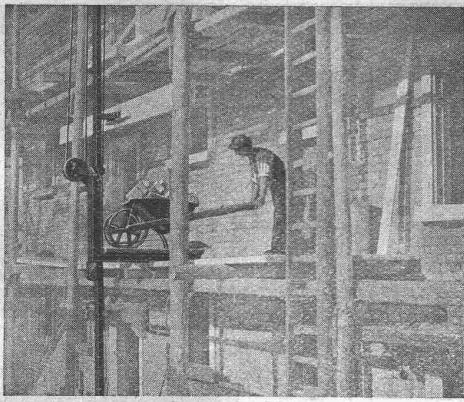
Die einfache, klare Konstruktion ist auf dem obigen Bild deutlich zu erkennen. Die grossformatigen Heraklithplatten werden im Fugenwechsel versetzt und mittels breitköpfiger, verzinkter Drahtstifte innen und aussen an das Holzgerippe genagelt. Dies ergibt eine Wandkonstruktion, die einen ganz ausgezeichneten Wärmeschutz bietet. Die geringe Stärke der Wandungen gestattet eine äusserst wirtschaftliche Ausnutzung der bebauten Fläche. Die leichte Verarbeitung der Heraklithplatten bietet dem ortseingesessenen Handwerk nicht die geringsten Schwierigkeiten, ermöglicht Abkürzung der Bauzeit, Senkung der Baukosten und Zinsersparnisse. Nur geringe Wassermengen werden in den Bau gebracht. Heraklith selbst ist absolut trocken und feuchtigkeitsabweisend. Zum Versetzen der Platten wird nur $1\frac{1}{2}$ derjenigen Mörtelmenge benötigt, die für eine gleichstarke Ziegelwand erforderlich ist. Heraklith ist ein ausgezeichneter Putzträger. Die Feuchtigkeit des Verputzes kann in die Platten nicht eindringen und verdunstet deshalb sehr rasch in wenigen Tagen nach aussen. Ein Heraklith-Bau kann deshalb ohne gesundheitliche Bedenken sofort nach Fertigstellung bezogen werden, sodass sehr frühzeitig mit Mieteinnahmen gerechnet werden kann.

Sie werden gern nähere Einzelheiten wissen wollen! Schreiben Sie uns bitte noch heute! Es wird uns ein besonderes Vergnügen sein, auch Ihnen kostenlos und vollkommen unverbindlich unsere interessanten Prospekte und Konstruktionsblätter zuzustellen. Auch zu persönlicher Aussprache stehen wir jederzeit zu Ihren Diensten.

Heraklith-Vertrieb Zürich

Glärnischstrasse 35 — Telephon Selnau 75.15

Heraklithplatten können durch jedes grössere Baustoff-Geschäft bezogen werden.



Bis 60 Meter in der Minute fördert der „RACO“- Schnellbauaufzug

Lasten bis 500 kg in die höchsten Stockwerke. Bei 30 m Fördergeschwindigkeit doppelte Last. Dabei ist er innerst wenigen Stunden betriebsbereit montiert, hält auf jeder gewünschten Höhe an und zur besseren Lastentnahme besitzt er einschwenkbare Plattform.

Detaillierte Prospekte, Offerten und Referenzangaben durch:

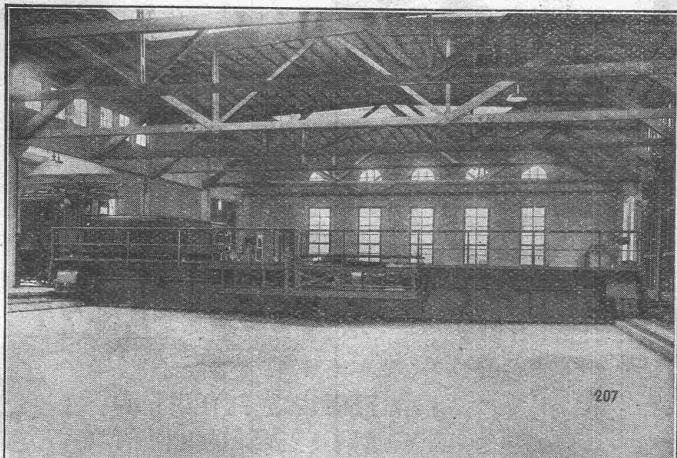
ROBERT AEBI & CIE., A.-G., ZÜRICH

Gesellschaft der L. von Roll'schen Eisenwerke, Gerlafingen

Gegründet 1823

Werk „Giesserei Bern“ Gegründet 1823 in Bern

Konstruktionswerkstätten,
Eisengiesserei



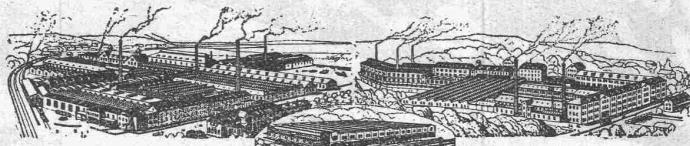
Elektrische Schiebebühne, 150 t Tragkraft, 20 m Länge,
geliefert an die Schweizerischen Bundesbahnen, Zürich.

Hebezeuge

Eisenbahnmaterial
Schützenanlagen und
Wehreinrichtungen
Zahnradbahnmaterial
Standseilbahnen
Kabelbaggeranlagen
Allgem. Maschinenbau

■
Telegramme: Giesserei Bern
Telephon: Bollwerk 50.66

VEREINIGTE DRAHTWERKE A.G. BIEL



Präzisgezogenes Material in **Eisen** und **Stahl**, aller Profile, für Maschinenbau, Schraubenfabrikation und Fassondreherei.

Transmissionswellen. — Bandeisen und **Bandstahl**, kaltgewalzt.

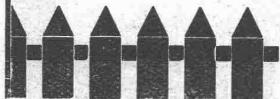


Ventilatoren

jeder Art, für alle Leistungen und Bedürfnisse, ferner komplettne neuzeitliche lufitechnische Anlagen, erstellt seit über 30 Jahren die

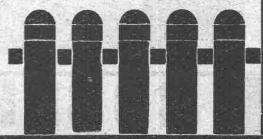
Ventilator A.-G., Stäfa-Zürich

Ausschliessliche Spezialfabrik



Wetterfeste Holzzäune

ZAUNFABRIK BONSTETTEN A.-G., Bonstetten b. Zch.



A.-G.
CONRAD ZSCHOKKE
DÖTTINGEN
(Aargau)

EISENBAU.

Brücken, Hoch- und Industriebauten, Stauwehre, Maste, Konstruktionen für Bauinstallations, Krane, Kessel- und Blecharbeiten, Druckrohre, Treppen, Fenster etc.

Spezialitäten:

Verzinkung (Metallisierung mit Zink, Blei, Aluminium, Kupfer etc.) nach dem M. U. Schoop'schen Verfahren. (Behälter für chemische Zwecke). - Personen- und Materialschleusen für Druckluftgründungen. - Wellblechbaracken für jeden Zweck (Baubaraken, Garagen etc.)

INGENIEURBUREAU

Der erste Versuch



mit „BP“ Benzin hat überzeugt.
Prüfen Sie nun

„BP“ PETROL;
auch dieses hält schärfster Kritik
stand.

„BP“ Petrol ist für Industriezwecke, für Motoren und als Leuchtpetrol unübertroffen.

“BP”

BENZIN & PETROLEUM
AKTIENGESELLSCHAFT
ZÜRICH 6



Neue
hochwertige
Leichtmetalle

AVONAL. ANTICORODAL.
IN BLECHEN, PROFILEN,
STANGEN UND DRAHT.

ALUFONT
IN GUSSBARREN
U. FERTIGEM GUSS.

aluminium
Industrie a. G.
Neuhäuser

Personen- und Waren-

AUFZÜGE

mit Durchfahrtsperrre, event. Fein-einstellung.

Förder- bzw. Schrägaufzugs-

WINDEN

jeder Art.

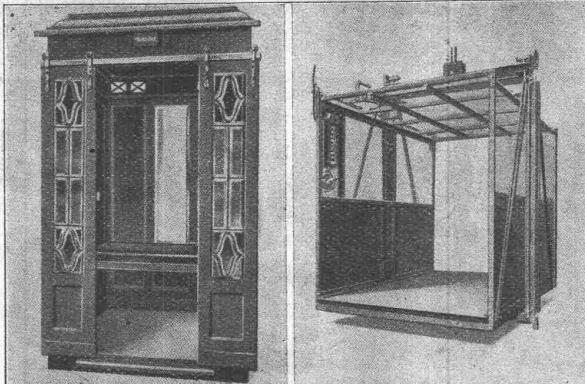
SCHÜTZENWINDWERKE,

Schiebebühnen, Drehscheiben,

Hand- und Elektro-

FLASCHENZÜGE.

Generalvertretung der BAMAG-Elektrozüge.

**MASCHINENFABRIK RUEGGER & CO., A.G., BASEL****KRANE**

jeder Konstruktion; patentierte Hubwerke

MIT 2 GE SCHWINDIGKEITEN.

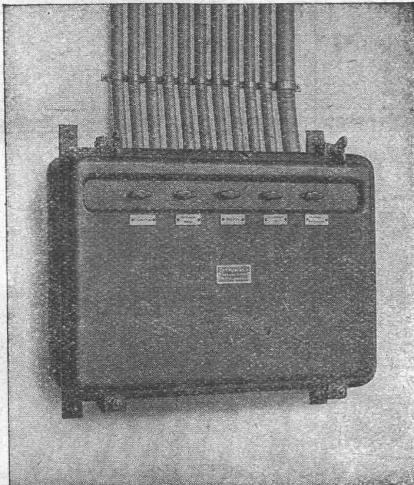
Stirn- und Schneckenrad-

GETRIEBE

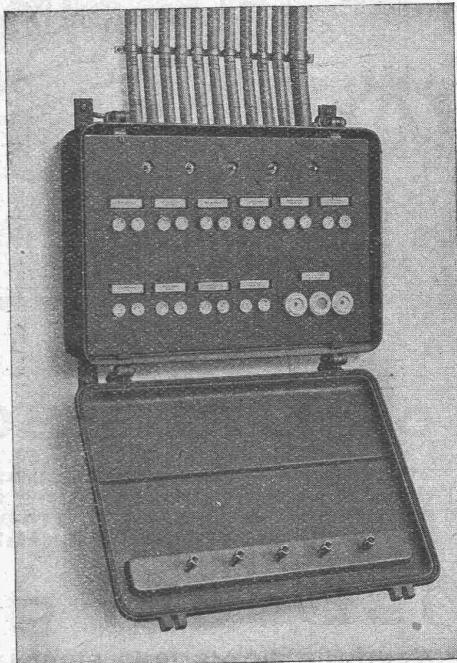
In Gussgehäusen mit automatischer Schmierung.

TRANSPORTANLAGEN,

eventuell betätigt durch Druckknopfsteuerung; Einrichtungen für Fließarbeit, Elevatoren, Kohlentransportanlagen.

Hochstr./
Zwingergstr. 1
Gegr. 1896**CARL MAIER & CIE., SCHAFFHAUSEN****Fabrik elektrischer Apparate und Schaltanlagen****Lichtinstallationskasten als Ersatz für Sicherungstafeln**

Eisengekapselter Lichtinstallationskasten.

Motorschaltkästen**Gusseiserngekap-selte Schalt- und Verteil-Anlagen****Elektrische Kirchenglocken-Antriebe****Starkstrom-Apparate**

Lichtinstallationskasten (geöffnet).

**LASTWAGEN 1½ bis 6 t FÜR ALLE BETRIEBSZWECKE
IN UNÜBERTROFFENER QUALITÄT**

EIN BESUCH IN UNSEREN WERKEN IN ARBON WIRD SIE ÜBERZEUGEN

SAURER
ARBON • BASEL • MORGES • ZÜRICH

Viel Arbeit gespart...



Unsere BAND-AUFLADER
sparen Zeit und Arbeitslohn.
Rasches Verladen von Sand,
Kies, Schotter, Kohle, Koks
etc.

U·AMMANN
Maschinenfabrik A-G
Langenthal

Verlangen Sie Spezial-Katalog

Der Unterschied

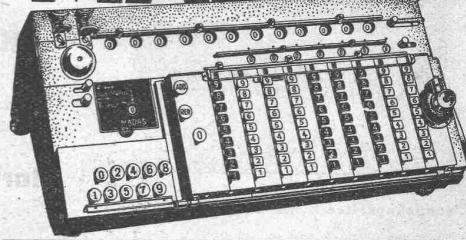
zwischen einer vollautomatisch arbeitenden Rechenmaschine und einer auf den Namen „Vollautomat“ getauften Rechenmaschine mit Hilfstasten für die Multiplikation

ist sehr gross.

Wenn Sie die Vorteile einer tatsächlich vollautomatischen Rechenmaschine kennen lernen und Vergleiche mit gewöhnlichen Maschinen anstellen wollen, so verlangen Sie unverbindliche und kostenlose Vorführung der neuen Schweizer Rechenmaschine

MADAS-Typ Super-Vollautomat

MADAS



Keine andere Rechenmaschine ist in dem Masse mechanisiert worden, wie die seit langen Jahren bestbekannte MADAS.

Additions- und Rechenmaschinen A.-G., Zürich

Limmatquai 34, Telephon: Limmat 11.90

Vertreter in Basel, Bern, Genf, St. Gallen, Luzern und Biel

Wasser

genug, keimfrei und kühl
schafft Euch die A.G. Gugggenbühl

Quell- und Grundwasserfassungen / Filterbrunnen / Pumpwerke
Wassergewinnung aus Seen und Flüssen / Taucherarbeiten / Schnellfilter

SPEZIALITÄT: Selbstentlüftende Heberleitungen (+ Patent)

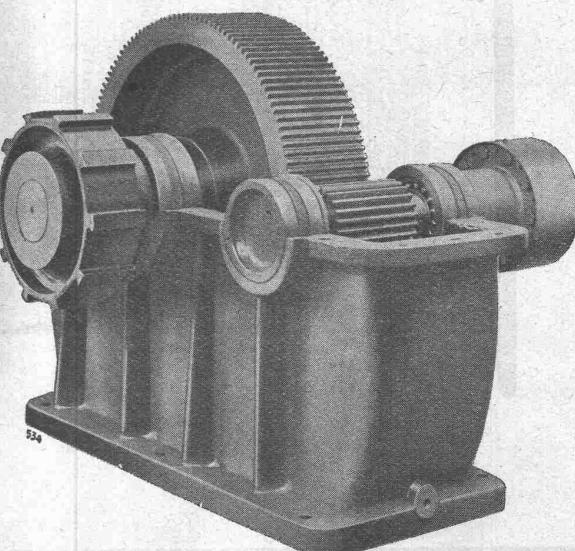
Telephon: Uto 38.38 / ZÜRICH 1 / Bahnhofstr. 90 beim Hauptbahnhof

ISOLIT

Die ideale **Bau-Isolierplatte** zum Verkleiden von Decken, Wänden und zwischen Böden. — Hitze- und kältebeständig, schalldämpfend, geruchlos, ungezieferfrei und leicht. Verlangen Sie bitte Gratismuster und Prospekte. — Prüfungsatteste zu Diensten.

Meynadier & Cie., A.-G.
Zürich

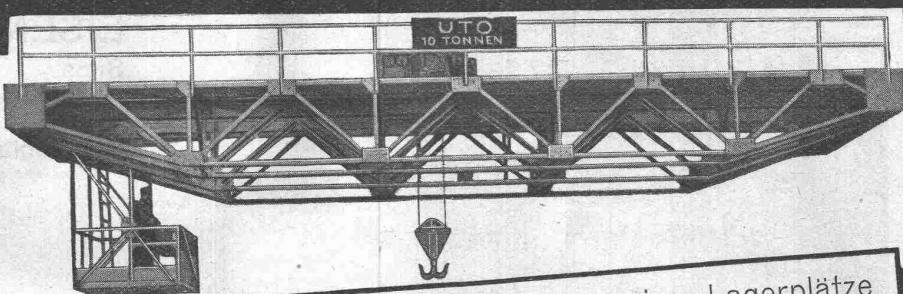
Maag-Zahnräder A.-G. Zürich



Reduktions-Getriebe für den seitlichen Antrieb einer Zement-Mühle,
450 PS, 1000/144 T/Min.

Reduktions-Getriebe für Zentral-Antrieb
von Zement-Mühlen mit universal nach-
giebiger Kupplung nach unserm Patent

Uto Aufzug- & Kranfabrik A.-G. Altstetten
(Zürich)

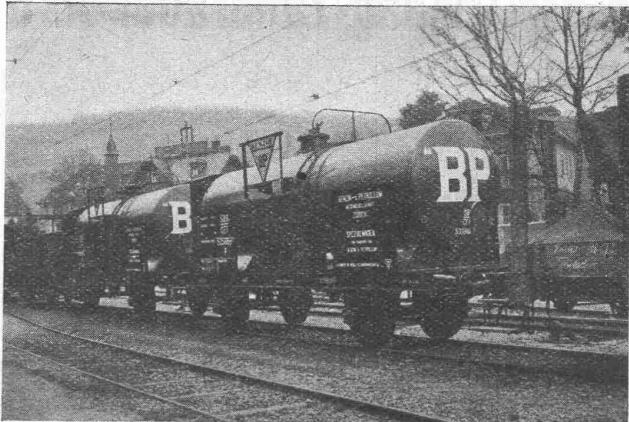


KRANE aller Systeme und Tragkraften für Werkstätten, Giessereien, Lagerplätze
VERLADEEANLAGEN mit Selbstgreifer modernster Konstruktion
TRANSPORTANLAGEN - **ELEKTROZÜGE** - **ELEKTROKATZEN**
ELEKTRISCHE AUFZÜGE für jeden Zweck, mehrere Geschwindigkeiten, Feineinstellung

A.-G. der
Maschinenfabrik
von

Theodor Bell & Cie.

Kriens-
Luzern
Gegründet 1855



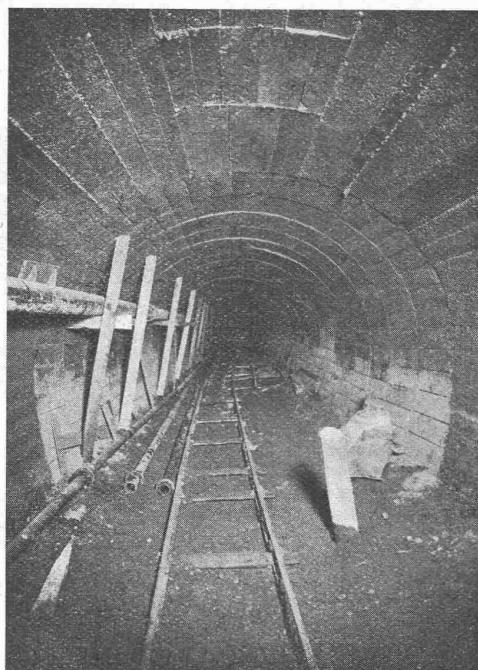
Tankwagen mit elektrisch geschweißten Kesseln für den Transport von Benzin und Petroleum.

Resselschmiedearbeiten aller Art, als: Druckleitungen für Wasserkraftwerke; Wasser-, Benzin-, Laugen- und Ölbehälter; Transportgefässe; Kesselwagen; Dampf- und Druckgefässe; Imprägnierkessel; Kocher für die Lebensmittel-, Papier-, Textil- und chemische Industrie; Silos; Kohlenbunker; Gasbehälter; Blecharbeiten für Gaswerke und die Zementfabrikation.

HOCH- UND TIEFBAU A.-G., AARAU-ZÜRICH

vormals M. Zschokke A.-G.

Gegr. 1869



Stollenbau - System Bauschäfer - ausgeführt für die Zementwerke A.-G. Haufen b. Brugg.

Ausführung sämtlicher Hoch- und Tiefbauten

STOLLENBAU

Strassenbau
Kanalisationen
Unterführungen
Fundierungen

EISENBETONBAU

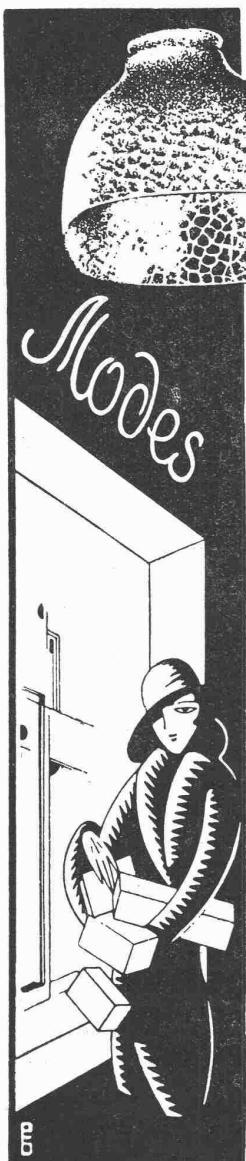
Silos
Reservoirs
Industriebau
Brückenbau

HOCHBAU

Kunststeine
Dampfsägewerke
Zimmerei
Mech. Schreinerei
Mech. Glaserei

Übernahme schlüssel-fertiger Bauten

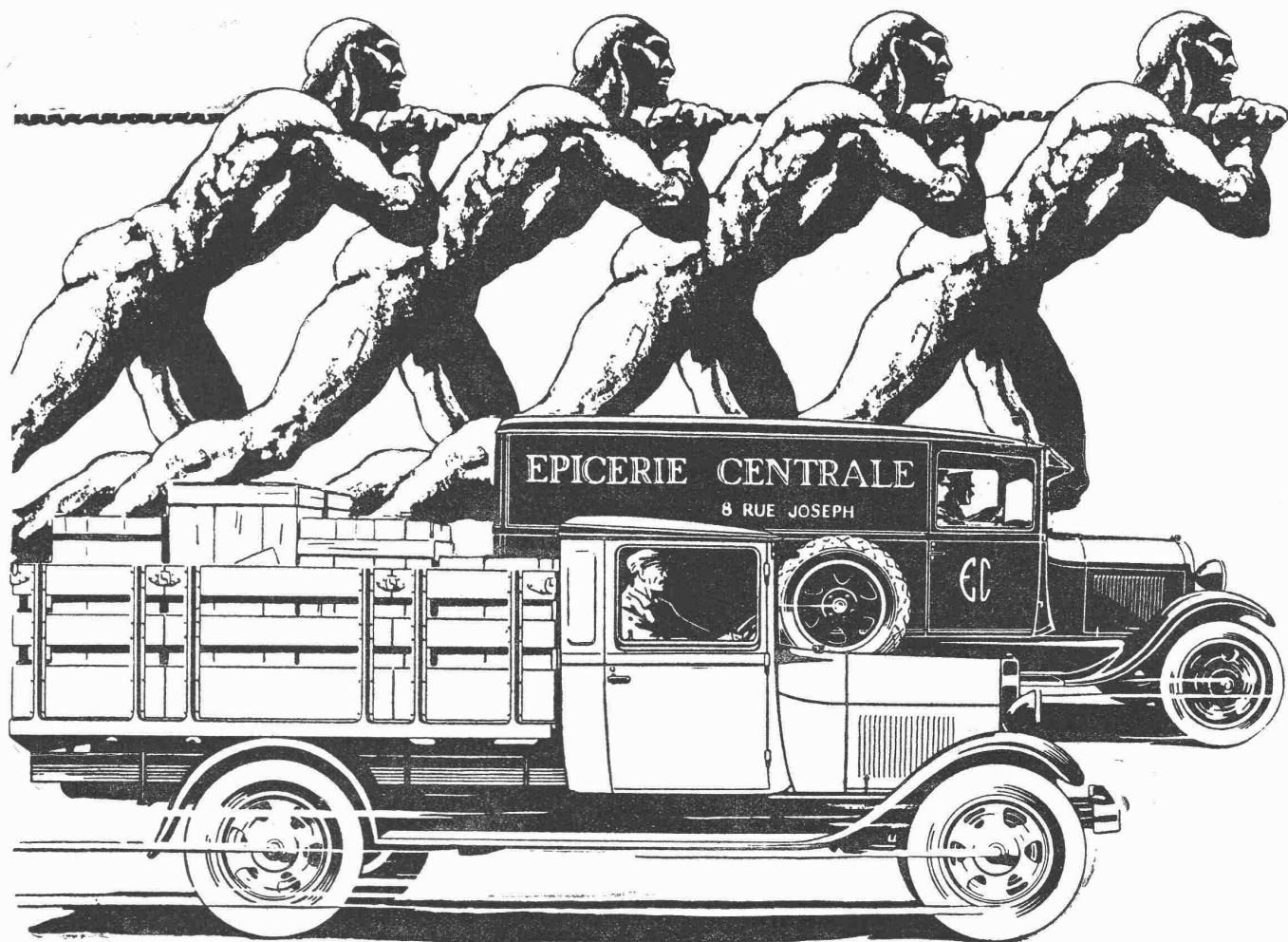
LICHT WIRBT!



Ist es Ihnen bekannt, daß die Frau 85% aller Einkäufe besorgt? Stellen Sie sich am Abend einmal unter Ihre Ladentüre und Sie werden rasch von unserer Behauptung überzeugt sein. Herren lieben es nicht, vor Schaufenstern still zu stehen. Anders die Frau, sie stellt dort schon lange gehegte Absichten und Wünsche und entdeckt Neuheiten für Haushalt und Familie; alle ihre Absichten und Wünsche kommen früher oder später, wenn sie in den Laden tritt, Dir zu gut. Frauen wollen freundlich angesehen werden. Darum laß auch deine Schaufenster freundlich auf die Besucher wirken. Das Geheimnis hierzu heißt Licht. Mehr und besseres Licht in Deinem Schaufenster wirbt Dir Kunden

PHILIPS

Verwende Philips Lampen u. Armaturen!



Harmonische Kraftleistung

Diese vier Männer können eine schwere Last befördern, weil sie harmonisch zusammenarbeiten und weil ihre Bewegungen einfach, kraftvoll und elastisch sind, miteinander übereinstimmen und sich gleichmäßig vollziehen, ohne gegeneinander zu wirken.

In der gleichen Weise arbeiten die vier Zylinder des neuen Ford-Lastwagens, dessen Kraft und Elastizität nicht auf Kosten seiner Einfachheit gehen. Seinem Vierzylindermotor verdankt der neue Ford-Lastwagen diese Einfachheit, die auch Wirtschaftlichkeit bedeutet, denn Lasten durch großen Brennstoff- und Oelverbrauch zu

befördern, entspricht nicht den Zielen der Ford-Werke. Der Motor des neuen Ford-Lastwagens ist so konstruiert, daß er unter allen Umständen über genügend Kraftreserven verfügt, um selbst bei voller Belastung das Aeußerste zu leisten, ohne die Gefahr einer erzwungenen, kostspieligen Ruhepause zu laufen. Uebrigens, gegen diese Gefahr schützt immer das unvergleichliche Ford-Service. Wenn Sie fortlaufend Transporte irgendwelcher Art haben, besichtigen Sie unverzüglich den neuen Ford-Lastwagen. Sie erfüllen eine Verpflichtung Ihren eigenen Interessen gegenüber.



FORD MOTOR COMPANY

Autorisierte Vertreter überall.

DER NEUE FORD-LASTWAGEN IST EINE VOLKKOMMENE NEUKONSTRUKTION. / VERLANGEN SIE UNSERN TECHN. KATALOG.